

## Fransse werkwoorden worden meestal vervoegd met "avoir" (= hebben)

Voorbeeld: nous avons parlé= wij hebben gesproken  
Maar ook: elle a commencé= zij is begonnen  
ils ont fini= zij zijn geëindigd (hebben afgemaakt)

Maar:

### Uitzonderingen: met "être" (= zijn):

**1) ≠ 25 stuks <hieronder volgen de belangrijkste>**

**2) alle werkwoorden met "se" !!!**

Vader en moeder **zijn** vijf jaar geleden getrouwd

Papa et maman **se sont** mariés il y a cinq ans

Na enkele jaren **hebben** zij zich thuis verveeld in de lange vakanties

Au bout de quelques années ils **se sont** ennuyés à la maison pendant les grandes vacances

Ondertussen is het jongetje geboren

Pendant ce temps le petit garçon **est** né

Daarna is het meisje gekomen

Puis la petite fille **est** venue

Nu **hebben** de ouders voor zichzelf een vakantiehuisje gekocht

Maintenant les parents **se sont** acheté une petite maison de campagne

Zij willen naar het vakantiehuis gaan/ Zij hebben erheen willen gaan

Ils veulent aller à la résidence secondaire/ Ils ont voulu y aller .....

Hij/Zij/ Zij is/ zijn weggegaan

Il/ Elle s'en est allé<e>/ Ils s'en sont allés

Hij/Zij/Zij is/ zijn erheen gegaan

Il/ Elle y est allé<e>/ Ils y sont allés

Hij/Zij/ Zij is uitgegaan/ naar buiten g.

Il/ Elle est sorti<e>/ Ils sont sortis

Hij/Zij/Zij is/ zijn vertrokken

Il/Elle est parti<e>/ Ils sont partis

Hij/Zij/Zij is/ zijn erheen gegaan

Il/ Elle y est allé<e>/ Ils y sont partis

Hij/Zij/Zij is/ zijn er gekomen

Il/ Elle y est venu<e>/ Ils y sont venus

Hij/Zij/Zij is/ zijn er aangekomen

Il/ Elle y est arrivé<e>/ Ils y sont arrivés

Hij/Zij/Zij is/ zijn naar binnen gegaan

Il/ Elle est entré<e>/ Ils sont entrés

Hij/Zij/Zij is/ zijn naar boven gegaan

Il/ Elle est monté<e>/ Ils sont montés

Hij/Zij/Zij is/ zijn een poosje gebleven

Il/ Elle est resté<e>/ Ils sont restés quelque temps

Hij/Zij/Zij is/ zijn naar beneden gegaan

Il/ Elle est descendu<e>/ Ils sont descendus

Hij/Zij/Zij is/ zijn naar buiten gegaan

Il/ Elle est sorti<e>/ Ils sont sortis

Hij/Zij/Zij is/ zijn dus weer vertrokken

Il/ Elle est donc reparti<e>/ Ils sont donc repartis

Toen is hij/ zij (zijn zij) gefallen

Alors il/ elle est (ils sont) tombé<e>(s)

Hij/Zij/Zij is/ zijn gestorven

Il/ Elle est mort<e>/ Ils sont morts

Hij/Zij/Zij is/ zijn weer geboren

Il/ Elle est rené<e>/ Ils sont renés

Hij/Zij/Zij is/ zijn teruggegaan

Il/ Elle est retourné<e>/ Ils sont retournés

Hij/Zij/Zij is/ zijn teruggekomen

Il/ Elle est revenu<e>/ Ils sont revenus

Hij/Zij/Zij is/ zijn weer thuis<gekomen>

Il/ Elle est rentré<e>/ Ils sont rentrés

+

(Zij is/ zijn opgestaan

Elle s'est levée)

(Zij **heeft** zich gewassen

Elle s'est lavée)

(Zij **heeft** gewandeld

Elle s'est promenée)

maar: elle **a** promené son chien

Zij heeft haar hond uitgelaten

(Zij **heeft** zich verwonderd

Elle s'est étonnée)

(Zij **heeft** zich thuis teruggetrokken

Elle s'est retirée à la maison)

etc.